AGENZIA DELLE ENTRATE
AGENTUR DER EINNAHMEN

Mod./Fbl. **F23**

MODELLO DI PAGAMENTO: TASSE, IMPOSTE, SANZIONI E ALTRE ENTRATE

EINZAHLUNGSVORDRUCK FÜR: GEBÜHREN, STEUERN, STRAFEN UND ANDERE EINNAHMEN

1. VERSAMENTO DIRETTO AL CONCESSIONARIO DI - DIREKTE ZAHLUNG AN DEN KONZESSIONÄR VON

2. DELEGA IRREVOCABILE A - UNWIDERRUFLICHER AUFTRAG AN

AGENZIA/UFFICIO GESCHÄFTSTELLE/AMT — PROV.

PER L'ACCREDITO ALLA TESORERIA COMPETENTE - FÜR DIE GUTSCHRIFT AN DAS ZUSTÄNDIGE SCHATZAMT

3. NUMERO DI RIFERIMENTO BEZUGSNUMMER (*)

DATI ANAGRAFICI - MELDEAMTLICHE DATEN

4. COGNOME, DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE - ZUNAME, BENENNUNG ODER FIRMENBEZEICHNUNG — NOME - VORNAME — DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM (giorno - Tag, mese - Monat, anno - Jahr)

SESSO (M/F) - GESCHLECHT (M/W) — COMUNE (o stato estero) DI NASCITA/SEDE SOCIALE - GEBURTSGEMEINDE (o. ausl. Staat)/GESELLSCHAFTSSITZ — PROV. — CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

5. COGNOME, DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE - ZUNAME, BENENNUNG ODER FIRMENBEZEICHNUNG — NOME - VORNAME — DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM (giorno - Tag, mese - Monat, anno - Jahr)

SESSO (M/F) - GESCHLECHT (M/W) — COMUNE (o stato estero) DI NASCITA/SEDE SOCIALE - GEBURTSGEMEINDE (o. ausl. Staat)/GESELLSCHAFTSSITZ — PROV. — CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

DATI DEL VERSAMENTO - ANGABEN ZUR ZAHLUNG

6. UFFICIO O ENTE AMT ODER KÖRPERSCHAFT — codice - Kennzahl — sub. codice (*) Unterkennzahl. (*)

7. CODICE TERRITORIALE (*) GEBIETSKENNZAHL (*)

8. CONTENZIOSO STREITVERFAHREN

9. CAUSALE GRUND

10. ESTREMI DELL'ATTO O DEL DOCUMENTO ANGABEN ZUM AKT ODER DOKUMENT — Anno - Jahr — Numero - Nummer

11. CODICE TRIBUTO ABGABENKENNZAHL	12. DESCRIZIONE (*) BESCHREIBUNG (*)	13. IMPORTO BETRAG	14. COD. DESTINATARIO EMPFÄNGERKENNZAHL
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	

PER UN IMPORTO COMPLESSIVO DI EURO
FÜR EINEN GESAMTBETRAG VON EURO

EURO (lettere) - EURO (in Buchstaben)

ESTREMI DEL VERSAMENTO (DA COMPILARE A CURA DEL CONCESSIONARIO, DELLA BANCA O DELLE POSTE)
ANGABEN ZUR EINZAHLUNG (AUSZUFÜLLEN VOM KONZESSIONÄR, VON DER BANK ODER VON DER POST)

DATA - DATUM			CODICE CONCESSIONE/BANCA/POSTE - KENNZIFFER KONZESSION/BANK/POST	
			AZIENDA - INSTITUT	CAB/SPORTELLO - BANKLEITZAHL
giorno - Tag	mese - Monat	anno - Jahr		

FIRMA - UNTERSCHRIFT

Autorizzo addebito sul conto corrente bancario
Ermächtigung zur Belastung des Kontokorrentes

n./Nr. _____ / _____
Cod. ABI - ABI-Kennz. — CAB - Bankleitzahl

Firma - Unterschrift _____

MOD./FBL. F23 - 2002 EURO

(*) RISERVATO ALL'UFFICIO - DEM AMT VORBEHALTEN

COPIA PER IL CONCESSIONARIO/BANCA/POSTE - KOPIE FÜR DEN KONZESSIONÄR/BANK/POST

AGENZIA DELLE ENTRATE
AGENTUR DER EINNAHMEN

Mod./Fbl. **F23**

MODELLO DI PAGAMENTO: TASSE, IMPOSTE, SANZIONI E ALTRE ENTRATE

EINZAHLUNGSVORDRUCK FÜR: GEBÜHREN, STEUERN, STRAFEN UND ANDERE EINNAHMEN

1. VERSAMENTO DIRETTO AL CONCESSIONARIO DI - DIREKTE ZAHLUNG AN DEN KONZESSIONÄR VON

2. DELEGA IRREVOCABILE A - UNWIDERRUFLICHER AUFTRAG AN

AGENZIA/UFFICIO GESCHÄFTSTELLE/AMT — PROV.

PER L'ACCREDITO ALLA TESORERIA COMPETENTE - FÜR DIE GUTSCHRIFT AN DAS ZUSTÄNDIGE SCHATZAMT

3. NUMERO DI RIFERIMENTO BEZUGSNUMMER (*)

DATI ANAGRAFICI - MELDEAMTLICHE DATEN

4. COGNOME, DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE - ZUNAME, BENENNUNG ODER FIRMENBEZEICHNUNG — NOME - VORNAME — DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM (giorno - Tag, mese - Monat, anno - Jahr)

SESSO (M/F) - GESCHLECHT (M/W) — COMUNE (o stato estero) DI NASCITA/SEDE SOCIALE - GEBURTSGEMEINDE (o. ausl. Staat)/GESELLSCHAFTSSITZ — PROV. — CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

5. COGNOME, DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE - ZUNAME, BENENNUNG ODER FIRMENBEZEICHNUNG — NOME - VORNAME — DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM (giorno - Tag, mese - Monat, anno - Jahr)

SESSO (M/F) - GESCHLECHT (M/W) — COMUNE (o stato estero) DI NASCITA/SEDE SOCIALE - GEBURTSGEMEINDE (o. ausl. Staat)/GESELLSCHAFTSSITZ — PROV. — CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

DATI DEL VERSAMENTO - ANGABEN ZUR ZAHLUNG

6. UFFICIO O ENTE AMT ODER KÖRPERSCHAFT — codice - Kennzahl — sub. codice (*) Unterkennzahl. (*)

7. CODICE TERRITORIALE (*) GEBIETSKENNZAHL (*)

8. CONTENZIOSO STREITVERFAHREN

9. CAUSALE GRUND

10. ESTREMI DELL'ATTO O DEL DOCUMENTO ANGABEN ZUM AKT ODER DOKUMENT — Anno - Jahr — Numero - Nummer

11. CODICE TRIBUTO ABGABENKENNZAHL	12. DESCRIZIONE (*) BESCHREIBUNG (*)	13. IMPORTO BETRAG	14. COD. DESTINATARIO EMPFÄNGERKENNZAHL
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	
		,	

PER UN IMPORTO COMPLESSIVO DI EURO
FÜR EINEN GESAMTBETRAG VON EURO

EURO (lettere) - EURO (in Buchstaben)

ESTREMI DEL VERSAMENTO (DA COMPILARE A CURA DEL CONCESSIONARIO, DELLA BANCA O DELLE POSTE)
ANGABEN ZUR EINZAHLUNG (AUSZUFÜLLEN VOM KONZESSIONÄR, VON DER BANK ODER VON DER POST)

DATA - DATUM			CODICE CONCESSIONE/BANCA/POSTE - KENNZIFFER KONZESSION/BANK/POST	
			AZIENDA - INSTITUT	CAB/SPORTELLO - BANKLEITZAHL
giorno - Tag	mese - Monat	anno - Jahr		

MOD./FBL. F23 - 2002 EURO

(*) RISERVATO ALL'UFFICIO - DEM AMT VORBEHALTEN

COPIA PER IL SOGGETTO CHE EFFETTUA IL VERSAMENTO - KOPIE FÜR DEN EINZAHLER